

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

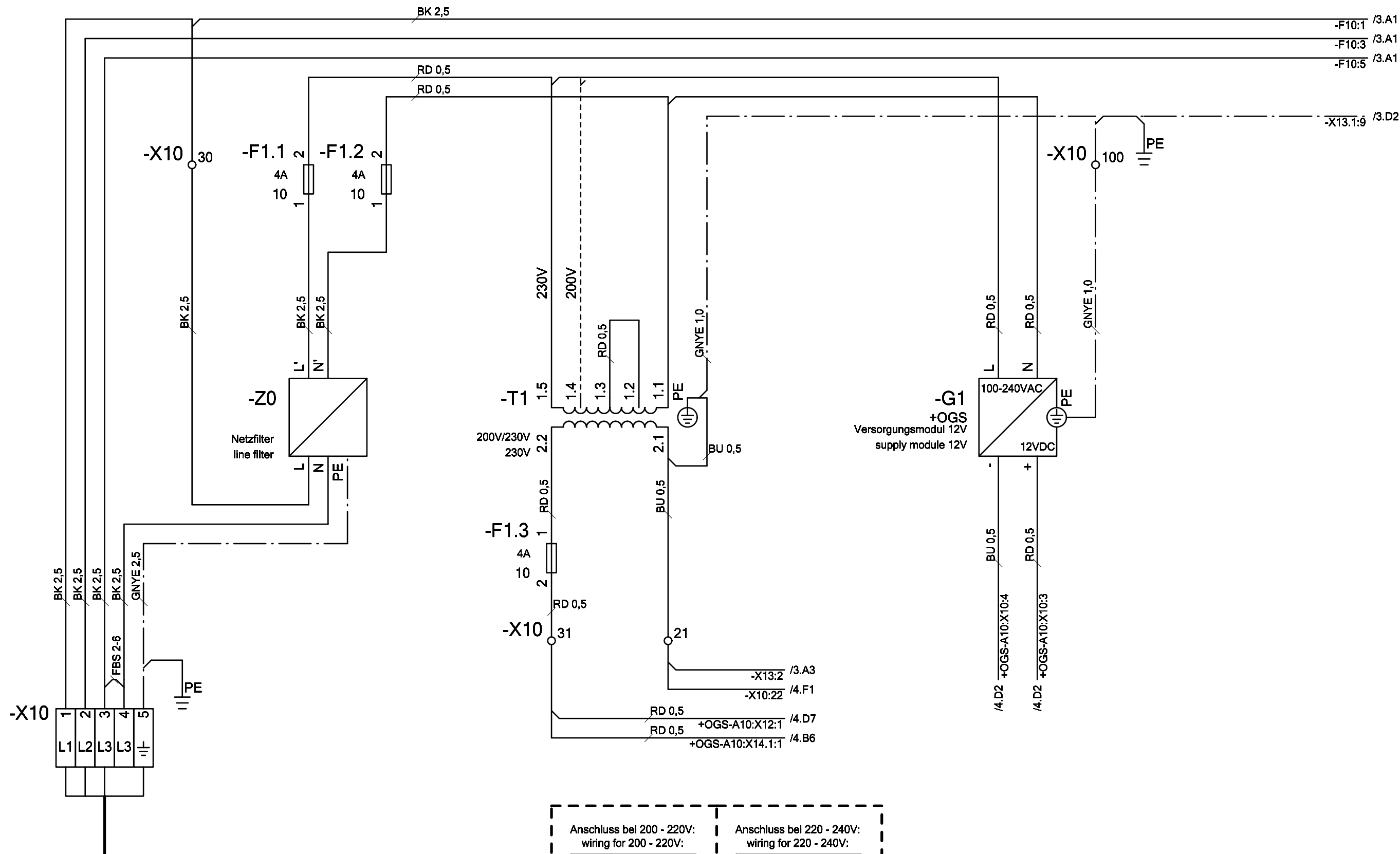
Montageplatte electric box	: 5115853
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315673
Gerätetyp type	: OGS 10.20/12.20
Spannung voltage	: 3~ 200-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,7kW
Nennstrom current	: 6,0-5,8A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

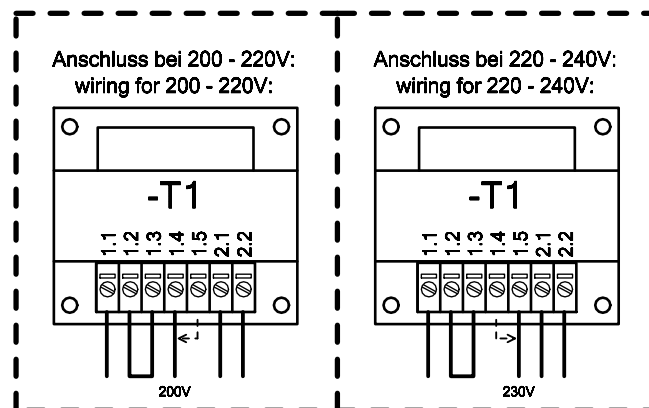
			Datum	03.03.2009	OGS 10.20/12.20 3~ 200-240V 50/60Hz			Enodis	Stromlaufpläne 1	5115853 / 5315673			
C	ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter						Schmid			
B	ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger				Deckblatt / overlay		5115853 / 5315673		Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



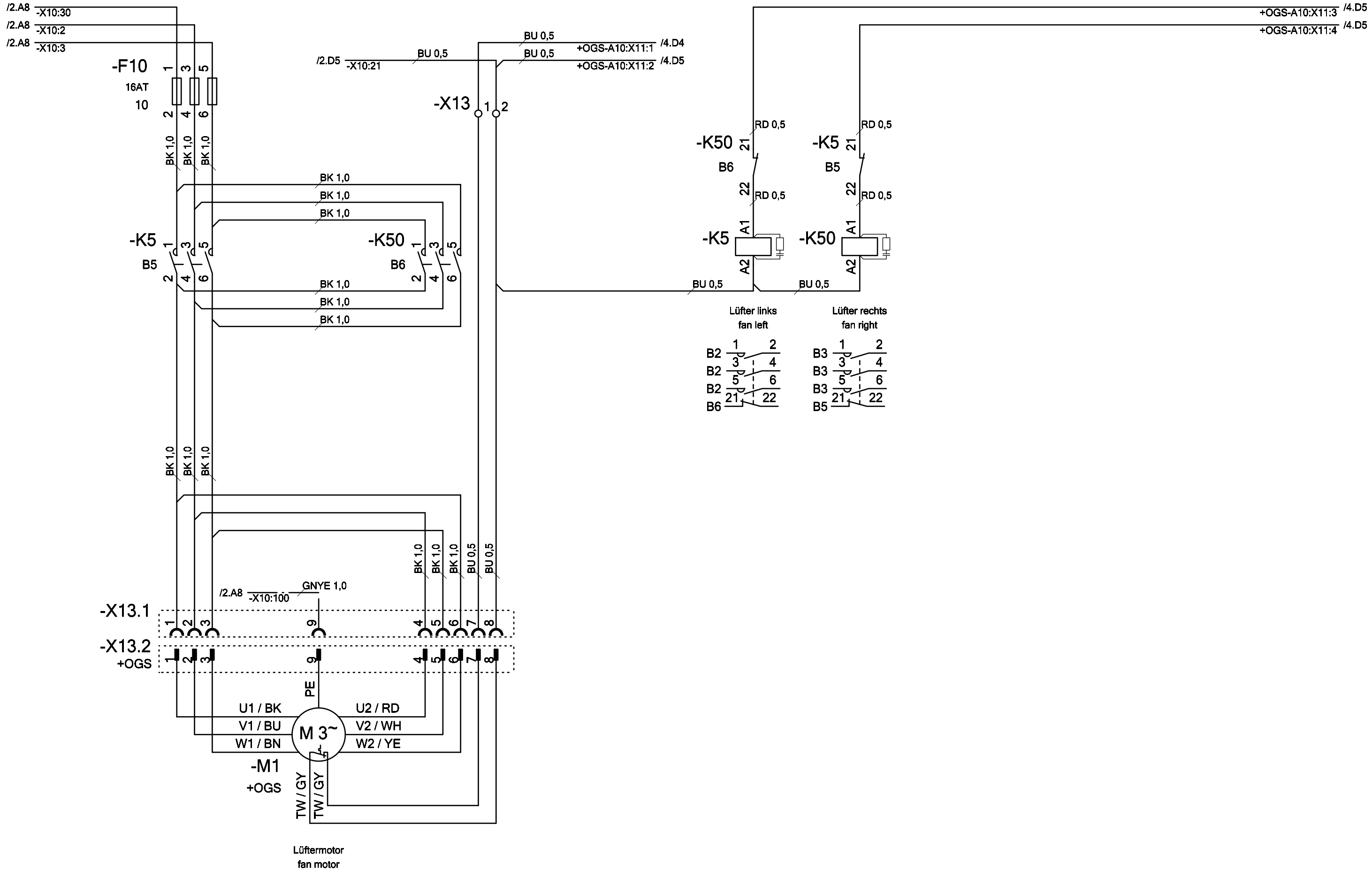
Elektroanschluss
electrical connection



Datum		03.03.2009	OGS 10.20/12.20		5115853 / 5315673		+MP	
C	ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter	Schmid			
B	ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger			
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Versorgung / supply
1		2		3		4		5
								6
								7
								8
								9
								10
								11
								12
								13
								14
								15
								16
								17
								18
								19
								20
								21
								22
								23
								24
								25
								26
								27
								28
								29
								30
								31
								32
								33
								34
								35
								36
								37
								38
								39
								40
								41
								42
								43
								44
								45
								46
								47
								48
								49
								50
								51
								52
								53
								54
								55
								56
								57
								58
								59
								60
								61
								62
								63
								64
								65
								66
								67
								68
								69
								70
								71
								72
								73
								74
								75
								76
								77
								78
								79
								80
								81
								82
								83
								84
								85
								86
								87
								88
								89
								90
								91
								92
								93
								94
								95
								96
								97
								98
								99
								100
								101
								102
								103
								104
								105
								106
								107
								108
								109
								110
								111
								112
								113
								114
								115
								116
								117
								118
								119
								120

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



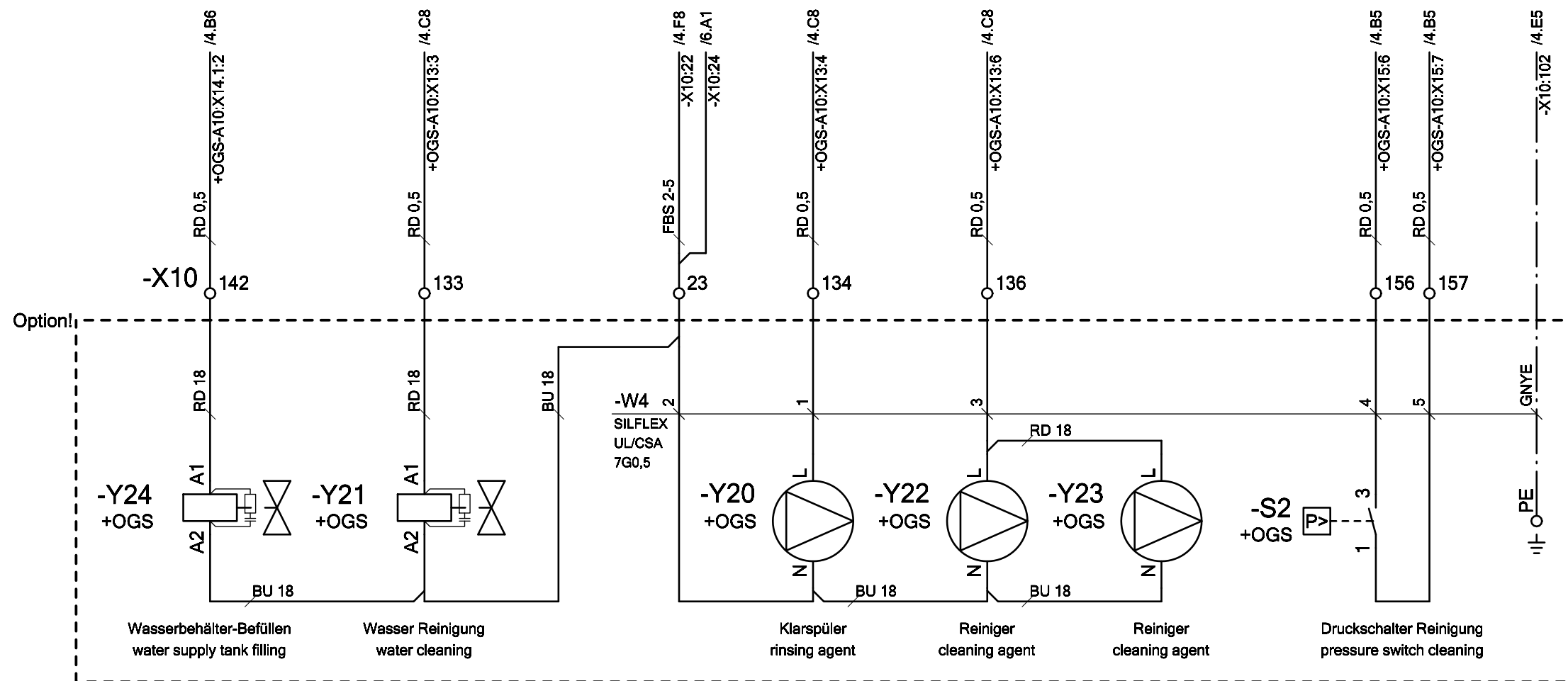
			Datum	03.03.2009				Stromlaufpläne 3	5115853 / 5315673				
C	ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter							Schmid	+MP	
B	ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft					Böttinger				
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Lüftermotor / fan motor	5115853 /5315673	Blatt 3		
													6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

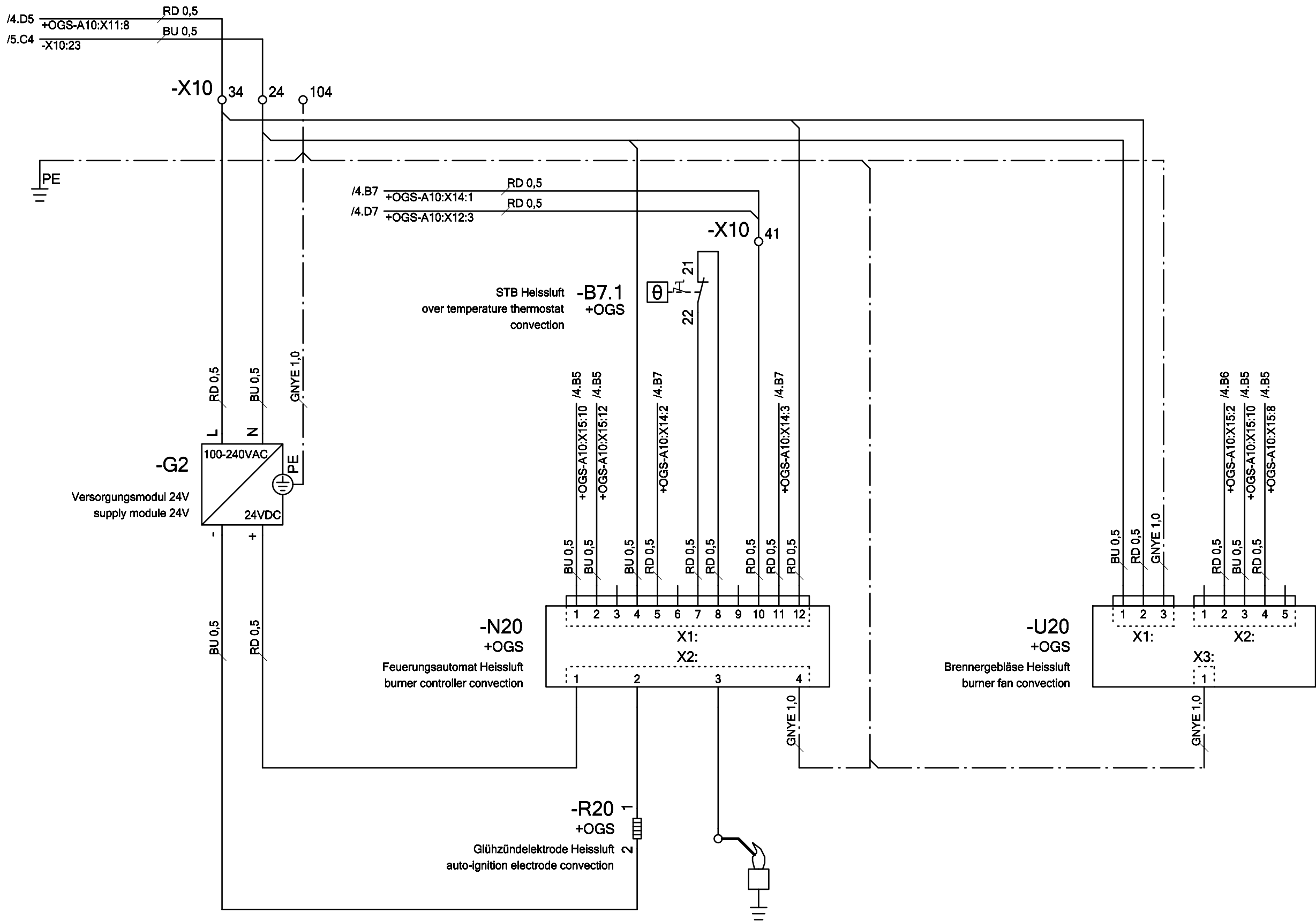
Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Datum		03.03.2009	OGS 10.20/12.20		Enodis		Stromlaufpläne		5115853 / 5315673			
C	ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter	Schmid			5			+MP	
B	ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft	Böttiger						Blatt 5	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Reinigung / cleaning	5115853 / 5315673		6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		03.03.2009	OGS 10.20/12.20		Stromlaufpläne		5115853 / 5315673			
C	ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter	Schmid	6				+MP
B	ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger					Blatt 6
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Brenner Heissluft / burner convection		5115853 /5315673
		1	2	3	4	5	6	7	8	6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


</

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto											
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo										
	Darstellung/presentation/présentation/representación										
21	+MP	-K5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	/3.B5										
22	+MP	-K5	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	/3.B5										
23	+MP	-K50	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	/3.B6										
24	+MP	-K50	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	/3.B6										
25	+MP	-T1	5002039	Transformator 100V/200V/230V-230V (trenn							
	/6.B1										
26	+MP	-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket						
	/6.D4										
27	+MP	-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3				
	/6.D4										
28	+MP	-X1U20	5012008	MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3				
	/6.D7										
29	+MP	-X1U20	5012007	MateNLok-Kontakt, Buchse CUZN	MateNLock contact socket						
	/6.D7										
30	+MP	-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse							
	/6.D7										
31	+MP	-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3				
	/6.D7										
32	+MP	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	/4.D3										
33	+MP	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3				
	/4.D5										
34	+MP	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3				
	/4.D7										
35	+MP	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3				
	/4.C7										
36	+MP	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento				
	/3.D2										
37	+MP	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)				
	/3.D2										
38	+MP	-X14	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3				
	/4.C6										
39	+MP	-X14.1	5012034	Direktstecker 2pol RM5,0 P3	terminal block 2pol. RM5,0 P3	connecteur 2pol. RM5,0 P3	conector 2pol. RM5,0 P3				
	/4.C6										
40	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	/4.C5										
Bemerkungen :											
			Datum	03.03.2009			Listen Ersatzteilliste 2		5115853 / 5315673		
			Bearbeiter	Schmid							
			Geprüft	Böttinger							
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115853 / 5315673	Blatt 2 3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
41		-Z0	5014011	Filter 8A 250V P3	filter 8A 250V P3		
	+MP						
	/2.C3						

Bemerkungen :

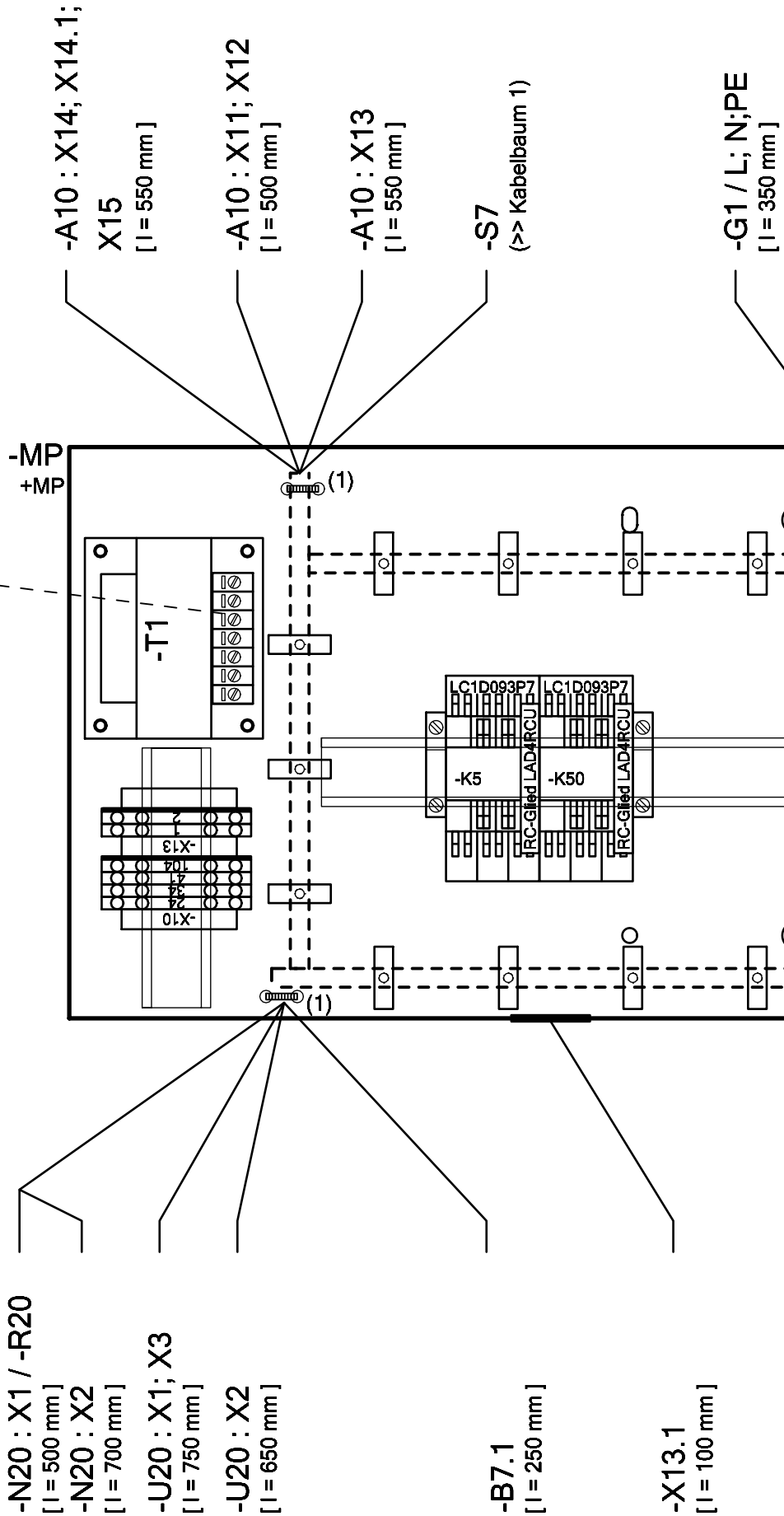
			Datum	03.03.2009	OGS 10.20/12.20 3~ 200-240V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 3	5115853 / 5315673		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115853 / 5315673	Blatt 3 3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

HINWEIS!
Elektroanschluß
Siehe Stromlaufplan
Seite 2



- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Aderm gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren

Montage-Position
OGB/OGS 10.20

Skalierung Maßstab : 1:3
Maßeinheit : mm

C		ÄM 32/09	10.03.2009	KEE	Bearbeiter	Schmid	OGS 10.20/12.20 3~ 200-240V 50/60Hz	Aufbaupläne 1	5115853 / 5315673		Blatt 1 6 Bl.
B		ÄM 161/08	11.12.2008	KEE	Geprüft	Böttiger					
R.		Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115853 / 5315673		